

# cyclotest® mySense

## Gebrauchsanweisung



[www.cyclotest.de](http://www.cyclotest.de)

myBody. myRevolution. mySense.



<b>Zweckbestimmung</b>	3
<b>Sicherheitshinweise</b>	4
<b>Bedienung des Gerätes</b>	
Gerätebeschreibung	6
Display	7
Erstinbetriebnahme des Gerätes	7
Messen der Temperatur	9
Manuelle Datenübertragung zur mySense App	12
Abruf gespeicherter Messwerte	13
Batterieanzeige/Batteriewechsel	14
Gerätewechsel	15
<b>Technische Informationen</b>	
Fehlermeldungen	17
Technische Daten	18
Kundendienst	19
Zeichenerklärung	20
Entsorgung	20
<b>Reinigung und Pflege</b>	21
<b>Garantie</b>	22
<b>Die cyclotest® Service-Hotline</b>	23

cyclotest® mySense ist ein medizinisches Digitalthermometer (Direktmodus) zur Selbstmessung der menschlichen Basaltemperatur.

Das Gerät überträgt die gemessenen Werte über eine Bluetooth-4.0-Schnittstelle an die cyclotest® mySense App.

Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung mit der cyclotest® mySense App bestimmt. Ein Betrieb ohne die cyclotest® mySense App oder mit anderen Apps ist nicht möglich.

- Das Gerät darf nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck verwendet werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden haftbar, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.
- Thermometer nicht fallen lassen. Es ist weder stoß- noch schlagfest.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz und Staub, starker Sonneneinstrahlung sowie Hitze und Kälte.
- Die Benutzung außerhalb der vorgesehenen Betriebsbedingungen kann zu ungenauen Messwerten führen.
- Prüfen Sie vor jeder Messung die Unversehrtheit der Messspitze. Eine beschädigte Messspitze kann zu Verletzungen führen.
- Nicht auf den Messfühler beißen oder diesen stark verbiegen. Dies kann zu Beschädigungen und Funktionsstörungen führen.
- Die Benutzung dieses Gerätes in der Nähe von Mobiltelefonen, Funkanlagen oder anderen starken elektromagnetischen Feldern kann zu Störungen und Fehlfunktionen führen. Halten Sie bei der Benutzung einen Mindestabstand von 3,3 m zu diesen Geräten ein.
- Das Thermometer enthält Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden könnten. Gerät daher nicht unbeaufsichtigt Kindern überlassen.
- Gerät nicht öffnen (ausgenommen Batteriewechsel).
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bewahren Sie das Thermometer immer mit aufgesteckter Schutzhülle auf.

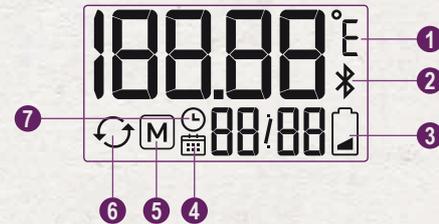
- Wenn das Gerät bei Temperaturen unter 10 °C oder über 40 °C aufbewahrt wurde, lassen Sie es mindestens 2 Stunden bei Raumtemperatur liegen, bevor Sie es benutzen.

## Gerätebeschreibung



- 1 Vergoldete Messspitze
- 2 Taste für Datenübertragung und Speicherabruf
- 3 Beleuchtetes Display
- 4 Ein-Aus-Taste
- 5 Batteriefach

## Display



- 1 Temperatureinheit
- 2 Bluetooth-Datenverbindung
- 3 Batterieanzeige
- 4 Datum
- 5 Speichermodus
- 6 Synchronisierung
- 7 Uhrzeit

## Erstinbetriebnahme des Gerätes

Vor der Erstinbetriebnahme des Gerätes müssen Sie die cyclotest® mySense App auf Ihrem Smartphone installieren. Die Inbetriebnahme des cyclotest® mySense Basalthermometers ist ohne die cyclotest® mySense App nicht möglich.

Laden Sie die cyclotest® mySense App im App Store oder bei Google Play.



Öffnen Sie die cyclotest® mySense App und führen Sie die Benutzerregistrierung durch. Folgen Sie dazu den Anweisungen in der App.

Im Verlauf des Registrierungsprozesses werden Sie aufgefordert, einen Freischaltcode für das Thermometer einzugeben. Diesen Freischaltcode finden Sie in der Verpackung Ihres cyclotest® mySense Basalthermometers.

Nach erfolgreicher Benutzerregistrierung wird die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones aktiviert und nach verfügbaren Geräten gesucht.

Nehmen Sie nun das Thermometer in Betrieb. Halten Sie dazu mindestens 1 Sekunde lang die Ein-Aus-Taste  gedrückt.

Das Gerät schaltet sich ein und wechselt automatisch in den SET-Modus zur Einstellung von Datum und Uhrzeit (Bild 1).



Bild 1

Datum und Uhrzeit werden automatisch von der mySense App synchronisiert. Dazu verbindet sich das Gerät per Bluetooth mit der App (Bild 2).

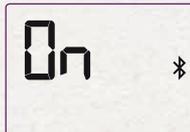


Bild 2

Bei erfolgreicher Verbindung erscheint die Anzeige „APP“ und das Display leuchtet grün (Bild 3).

Wenn das Gerät keine Verbindung zur App aufbauen kann, schaltet es sich nach 60 Sekunden ab. Prüfen Sie in diesem Fall, ob die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones aktiviert und die mySense App gestartet ist. Versuchen Sie nun erneut, eine Verbindung aufzubauen.

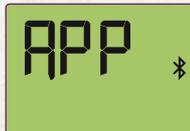


Bild 3

Nach erfolgreicher erster Kopplung werden Sie aufgefordert, eine Testmessung durchzuführen. Diese Testmessung dient der Funktionsprüfung von Thermometer und App und wird nicht gespeichert.

Zur Durchführung der Testmessung folgen Sie bitte den Anweisungen in der App und beachten Sie die Hinweise zum Messen der Aufwachttemperatur ab Seite 10.

## Messen der Temperatur

- Nehmen Sie vor der Messung die transparente Schutzhülle vom Thermometer ab.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Ein-Aus-Taste  mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.
- Im Display erscheint die Anzeige „On“ (Bild 1) und es ertönt ein Signalton.
- Das Gerät führt nun einen internen Selbsttest durch; alle Displaysegmente werden angezeigt (Bild 2).



Bild 1



Bild 2

## Anzeige des letzten Messwertes

- Falls bereits Messwerte gespeichert sind, wird der zuletzt gemessene Wert zusammen mit einem M (Memory = Speicher) im Display angezeigt. Der Messwert erscheint abwechselnd mit Jahr, Datum und Uhrzeit der Messung (Bild 3).



Bild 3

## Prüfung des Übertragungsstatus

- Das Gerät prüft nun, ob bereits alle vorherigen Messwerte zur mySense App übertragen wurden. Das Gerät kann maximal 30 Messungen zwischenspeichern.
- Die Anzahl der noch nicht übertragenen Messwerte wird im Display angezeigt (Bild 4).



Bild 4

- Wenn mehr als 25 gespeicherte Messungen nicht an die mySense App übertragen wurden, erscheint im Display die Meldung „APP/FULL“ (Bild 5 und 6), um Sie daran zu erinnern, die Messwerte möglichst bald an die App zu übertragen.
- Wenn Sie mehr als 30 Messungen durchführen, ohne die Messwerte an die mySense App zu übertragen, wird der älteste Wert gelöscht, um Platz für eine neue Messung zu schaffen.



Bild 5



Bild 6

Das Gerät ist nun bereit zur Durchführung einer neuen Messung (Bild 7). Es ertönt ein weiterer Signalton.

Beginnen Sie auf keinen Fall mit der Messung, bevor diese Anzeige im Display erscheint bzw. bevor Sie den zweiten Signalton hören und der Strich und das °C im Display blinken. Das Thermometer muss bei Beginn der Messung bereits im Messmodus sein, um den Verlauf der Messung korrekt erfassen zu können.

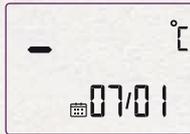


Bild 7

## Messen der Aufwachtemperatur

Führen Sie die Messung innerhalb des gewählten Messzeitfensters unmittelbar nach dem Aufwachen durch, noch bevor Sie aufstehen. Messwerte, die außerhalb des Messzeitfensters ermittelt werden, werden nicht an die mySense App übertragen.

Sie sollten vor dem Messen mindestens 5 Stunden geschlafen haben und in der letzten Stunde vor der Messung nicht aufgestanden sein. Bei nicht ausreichendem Schlaf lassen Sie die Messung ausfallen.

- Platzieren Sie die Messspitze links oder rechts unter der Zungenwurzel. Der Temperatursensor muss einen guten Gewebekontakt haben.
- Schließen Sie den Mund und atmen Sie ruhig durch die Nase, so dass das Messergebnis nicht durch die Atemluft beeinträchtigt wird.

- Solange die gemessene Temperatur noch unterhalb des Messbereiches (32,00 bis 43,99 °C) liegt, wird im Display L (Low = Niedrig) angezeigt (Bild 8). Haben Sie bei der Messung ein wenig Geduld. Der Sensor muss sich erst von Zimmertemperatur auf Körpertemperatur erwärmen.

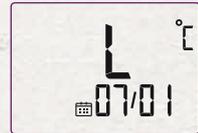


Bild 8

- Während der Messung wird die aktuelle Temperatur im Display angezeigt. Warten Sie unbedingt das Ende der Messung ab, um die Genauigkeit des Temperaturwertes sicherzustellen.

- Das Ende der Messung wird durch einen langen Signalton angezeigt. Der Messwert wird im Display angezeigt (Bild 9).



Bild 9

- Falls das Thermometer eine erhöhte Temperatur ab 37,50 °C misst, ertönen 10 Signaltöne in schneller Folge. Im Display wird abwechselnd die Temperatur und HI angezeigt (Fieberalarm, Bild 10). Diese Messung wird von der cyclotest® mySense App nicht in die Zyklusberechnungen einbezogen.

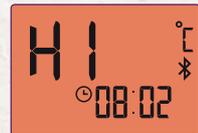


Bild 10

- Das Gerät versucht nun, eine Bluetooth-Verbindung herzustellen, um den gemessenen Wert an die mySense App zu übertragen. Stellen Sie sicher, dass sich das Smartphone in Reichweite befindet, Bluetooth aktiviert und die mySense App gestartet ist.

- Bei erfolgreicher Verbindung erscheint die Anzeige „APP“ und das Display leuchtet grün (Bild 11). Nach der Datenübertragung schaltet sich das Thermometer automatisch ab (Bild 12).



Bild 11

- Falls das Gerät keine Verbindung herstellen kann, wird der Messwert zur späteren Übertragung im Gerät gespeichert. Das Gerät kann bis zu 30 Messwerte zwischenspeichern. Das Thermometer schaltet sich danach ab (Bild 12).



Bild 12

### Manuelle Datenübertragung zur mySense App

Wenn die Messwerte nicht gleich nach der Messung an die mySense App übertragen werden können (z. B. wenn Ihr Smartphone nicht in Bluetooth-Reichweite oder die mySense App nicht geöffnet ist), können Sie die Messwerte nachträglich an die mySense App übertragen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Öffnen Sie die mySense App auf Ihrem Smartphone.
- Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Datenübertragungstaste  für mindestens 1 Sekunde, höchstens jedoch für 5 Sekunden gedrückt, bis das Bluetooth-Symbol  im Display erscheint. Wenn Sie die Taste länger als 5 Sekunden gedrückt halten, gelangen Sie in den Speicherabruf-Modus.
- Das Gerät verbindet sich nun per Bluetooth mit der App (Bild 1).



Bild 1

- Bei erfolgreicher Verbindung erscheint die Anzeige „APP“ und das Display leuchtet grün (Bild 2).



Bild 2

Wenn das Gerät keine Verbindung zur mySense App aufbauen kann, schaltet es sich nach 60 Sekunden ab. Prüfen Sie in diesem Fall, ob die Bluetooth-Funktion Ihres Smartphones aktiviert und die mySense App gestartet ist und versuchen Sie es erneut.

### Abruf gespeicherter Messwerte

Das Thermometer verfügt über einen Messwertespeicher mit 30 Speicherplätzen. Die Messwerte werden automatisch zusammen mit Datum und Uhrzeit der Messung abgespeichert. Der zuletzt gemessene Wert wird auf Speicherplatz 1 gespeichert, der zuvor gemessene Wert auf Speicherplatz 2 usw. Wenn mehr als 30 Messungen durchgeführt sind, wird der älteste Wert (Nr. 30) gelöscht, um den neuesten Wert (Nr. 1) speichern zu können.

Die Messwerte werden in der mySense-App gespeichert und können dort komfortabel und mit vielen weiteren Zusatzinformationen analysiert werden.

Sie können die letzten 30 Messwerte aber auch direkt am mySense Basalthermometer abrufen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Speicherabruf-Taste  für mindestens 5 Sekunden gedrückt, bis das Symbol  im Display erscheint. Das Gerät schaltet in den Speichermodus (Bild 1).



Bild 1

- Nun wird der zuletzt gemessene Messwert Nr. 1 angezeigt (Bild 2, Bild 3). Der Messwert wird abwechselnd mit Jahreszahl, Monat/Tag und Uhrzeit im Display angezeigt. Bei Messwerten, die an die mySense-App übertragen wurden, wird das Symbol  angezeigt.

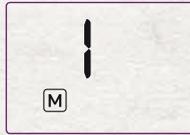


Bild 2



Bild 3

- Durch wiederholtes Drücken der Speicherabruftaste  rufen Sie die weiter zurückliegenden Messungen (Nr. 2, Nr. 3, ...) auf.
- Wenn keine Messwerte gespeichert sind, wird folgendes Display angezeigt (Bild 4):

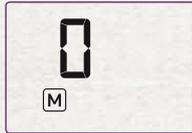


Bild 4

## Batterieanzeige/Batteriewechsel

Das Gerät ist mit einer Lithiumbatterie des Typs CR2032 ausgestattet.

Wenn während der Benutzung des Thermometers das Batteriesymbol  im Display blinkt, ist die Batterie schwach (Bild 1). Sie können nun noch einige Temperaturmessungen durchführen, sollten aber bereits eine Ersatzbatterie bereithalten.



Bild 1

Wechseln Sie die Batterie,

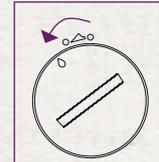
- wenn nach dem Einschalten die Anzeige „Batterie leer“ (Bild 2) im Display erscheint. Sie können nun keine Temperaturmessungen durchführen, bevor Sie nicht eine neue Batterie eingesetzt haben.



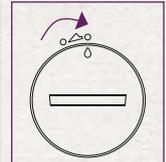
Bild 2

- wenn trotz Drücken der Ein-Aus-Taste keine Anzeige im Display erscheint.

- Entriegeln Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn über die Markierung hinaus nach links drehen, und heben Sie ihn ab.



Batteriefachdeckel entriegelt



Batteriefachdeckel verriegelt

- Entfernen Sie die alte Batterie und setzen Sie eine neue Batterie (CR2032) mit dem Zeichen „+“ nach oben ein.

- Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf und verriegeln Sie ihn.

Nach dem Batteriewechsel muß sich das Thermometer einmal mit der mySense App verbinden, damit Datum und Uhrzeit wieder synchronisiert werden können. Dazu die mySense App öffnen und das Thermometer einschalten. Vorher sind keine neuen Temperaturmessungen möglich.

Bereits im Gerät gespeicherte Messwerte bleiben beim Batteriewechsel erhalten.

## Gerätewechsel

Jedes mySense Basalthermometer hat eine einzigartige Signatur, die einem bestimmten Benutzer zugeordnet ist. Diese Zuordnung erfolgt während der Erstinbetriebnahme bei der ersten Synchronisierung mit der mySense App.

Sollte Ihr Gerät verloren gehen oder defekt sein, haben Sie die Möglichkeit, Ihrem Benutzeraccount ein neues mySense Basalthermometer zuzuordnen.

Gehen Sie dazu in der mySense App auf „Menü → Einstellungen → Thermometer ersetzen“ und folgen den Anweisungen.

Bitte beachten Sie: Wenn Sie innerhalb eines Zyklus das Gerät auswechseln, wird der aktuelle Zyklus in der mySense App inaktiv. Zu Ihrer Sicherheit akzeptiert die mySense App innerhalb eines Zyklus nur Messdaten von einem einzigen Gerät.

### Fehlermeldungen



Gemessene Temperatur liegt über 43,99 °C und damit außerhalb des Messbereiches.



Gemessene Temperatur liegt unter 32,00 °C und damit außerhalb des Messbereiches.



Umgebungstemperatur liegt über 40,00 °C und damit außerhalb der zulässigen Betriebsbedingungen.



Umgebungstemperatur liegt unter 10,00 °C und damit außerhalb der zulässigen Betriebsbedingungen.



Fieberalarm. Erhöhte Temperatur ab 37,5 °C gemessen.



Speicher des Gerätes ist voll. Verbinden Sie das Thermometer mit der cyclotest® mySense App, um die Messwerte an die App zu übertragen.



Batterie schwach. Halten Sie eine Ersatzbatterie bereit.



Batterie leer. Bitte wechseln Sie die Batterie.

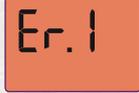
## Technische Informationen



Keine Anzeige nach dem Einschalten. Prüfen Sie den korrekten Sitz und Polarität (+/-) der Batterie. Wenn der Fehler weiter auftritt, Batterie wechseln.



Bluetooth-Verbindungsfehler



Sensorfehler. Bei wiederholtem Auftreten wenden Sie sich bitte an die cyclotest® Service-Hotline.



Messung wurde vorzeitig abgebrochen. Wiederholen Sie die Messung und warten Sie das Ende der Messung ab, bevor Sie das Thermometer vom Messort entfernen.



Kalibrierfehler. Bei wiederholtem Auftreten wenden Sie sich bitte an die cyclotest® Service-Hotline.



Das Gerät befindet sich im technischen Prüfmodus. Schalten Sie es aus und nach einigen Sekunden wieder ein, um in den Normalmodus zurückzukehren.

## Technische Daten

Typ:	Maximum-Thermometer, Direktmodus
Messtellen/Referenz-Körperstellen:	rektal, oral, vaginal
Temperatureinheit:	°C
Messbereich:	32,00 °C bis 43,99 °C
Messgenauigkeit:	± 0,05 °C zwischen 35,00 °C und 38,00 °C ± 0,10 °C in anderen Temperaturbereichen

## Technische Informationen

Speicher:	30 Messwerte mit Datum und Uhrzeit im Speichermodus abrufbar
Betriebsbedingungen:	Umgebungstemperatur 10 °C bis 40 °C, relative maximale Luftfeuchtigkeit 15 bis 95 %
Lager- und Transportbedingungen:	-25 °C bis +55 °C, relative maximale Luftfeuchtigkeit 15 bis 95 %
Zeit zur Angleichung von minimaler/maximaler Lagertemperatur auf Betriebstemperatur:	30 Minuten
Batterie:	1 x CR2032, 3,0 V, quecksilberfrei
Batterielebensdauer:	ca. 400 Messungen
Datenübertragung:	Bluetooth 4.0 LE (low energy)
IP-Klassifizierung:	IP 67: staubdicht, Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen
Zu erwartende Betriebslebensdauer:	5 Jahre
Abmessungen:	137 mm (L) x 32 mm (B) x 15 mm (H)
Gewicht:	27 g mit Batterie

## Kundendienst

Eine Reparatur des Gerätes darf nur durch den Hersteller oder eine ausdrücklich dazu ermächtigte Stelle erfolgen. Bitte wenden Sie sich an:

UEBE Medical GmbH  
Zum Ottersberg 9  
97877 Wertheim, Deutschland

Tel.-Nr.: +49 (0) 93 42 / 92 40 40  
Fax-Nr.: +49 (0) 93 42 / 92 40 80  
E-Mail: info@uebe.com  
Internet: www.uebe.com

Wir empfehlen eine technische Überprüfung des Gerätes alle 5 Jahre. Diese Überprüfung kann entweder durch die UEBE Medical GmbH oder durch autorisierte Wartungsdienste erfolgen.

### Zeichenerklärung



Dieses Produkt hält die Richtlinie 93/42/EWG des Rates vom 5. September 2007 über Medizinprodukte ein und trägt das Zeichen CE 0123 (TÜV SÜD Product Service GmbH).



Schutzgrad gegen elektrischen Schlag: TYP BF



Gebrauchsanweisung beachten



Hersteller

**IP 67**

Staubdicht, Schutz gegen zeitweiliges Untertauchen

**LOT**

Lot-Nummer/Chargennummer

**REF**

Referenznummer = Artikelnummer

### Entsorgung



Batterien und technische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen bei den entsprechenden Sammel- bzw. Entsorgungsstellen abgegeben werden.

- Reinigen Sie das Thermometer mit einem weichen Tuch und waserverdünntem Isopropyl-Alkohol oder mit kaltem Seifenwasser.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Benzin zum Reinigen.
- Das Thermometer kann zur Reinigung in Wasser oder Desinfektionslösung eingetaucht werden. Nicht durch Kochen, Gas- oder Dampfautoklaven sterilisieren.
- Achten Sie darauf, die Oberfläche des Messsensors und des Displays nicht zu verkratzen.
- Warten Sie nach dem Reinigen des Messsensors mit Alkohol 5 Minuten, bevor Sie eine Temperaturmessung durchführen, damit das Thermometer wieder die notwendige Betriebstemperatur erreichen kann.

Das Gerät wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und geprüft. Für den Fall, dass es trotzdem bei der Auslieferung Mängel aufweisen sollte, geben wir eine Garantie zu den nachfolgenden Konditionen:

Während der Garantiezeit von 2 Jahren ab Kaufdatum beheben wir solche Mängel nach unserer Wahl und auf unsere Kosten in unserem Werk durch Reparatur oder Ersatzlieferung eines mangelfreien Gerätes.

Nicht unter die Garantie fällt die normale Abnutzung von Verschleißteilen oder Schäden, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, unsachgemäße Handhabung (z. B. ungeeignete Stromquellen, Bruch, ausgelaufene Batterien) und/oder Demontage des Gerätes durch den Käufer entstehen. Ferner werden durch die Garantie keine Schadenersatzansprüche gegen uns begründet.

Garantieansprüche können nur in der Garantiezeit und durch Vorlage des Kaufbeleges geltend gemacht werden. Im Garantiefall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und Beschreibung der Reklamation zu senden an:

UEBE Medical GmbH  
Service-Center  
Zum Schlag 18  
97877 Wertheim  
Deutschland

Die Kosten der Rücksendung des Gerätes in unser Werk trägt der Einsender. Unfrei zurückgesendete Reklamationen werden von UEBE nicht angenommen.

Die gesetzlichen Ansprüche und Rechte des Käufers gegen den Verkäufer (beispielsweise Mängelansprüche, Produzentenhaftung) werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

**Bitte beachten Sie: Im Garantiefall bitte unbedingt den Kaufbeleg beilegen.**

Sicher haben Sie unsere Hinweise zur Verwendung von cyclotest® mySense sorgfältig gelesen und sich mit den Funktionen vertraut gemacht.

Sollten Sie weitere Fragen haben, können Sie gerne unsere cyclotest® Service-Hotline anrufen, die montags bis donnerstags von 8.00 bis 17.00 Uhr und freitags bis 16.30 Uhr besetzt ist.



Auf das Gespräch mit Ihnen freut sich Ihr cyclotest® Beratungsteam.

# cyclotest<sup>®</sup> mySense

REF 0640

PZN-14886326

cyclotest und UEBE sind international  
geschützte Warenzeichen der



UEBE Medical GmbH

Zum Ottersberg 9

97877 Wertheim, Deutschland

Tel.-Nr.: +49 (0) 93 42 / 92 40 40

Fax-Nr.: +49 (0) 93 42 / 92 40 80

E-Mail: [info@uebe.com](mailto:info@uebe.com)

Internet: [www.uebe.com](http://www.uebe.com)

Technische Änderungen vorbehalten.  
Nachdruck auch auszugsweise untersagt.  
© Copyright 2019 UEBE Medical GmbH

CE 0123

**UEBE**  
Germany est.1890

7 0640 001 B 2019-06